

Dear Vincent,

As a sculptor, your approach to form seems to pass by way of colour, so you might almost be defined as a painter. Your “spots” are so many landmarks punctuating space. On your website I’ve read an essay written in 2016 titled *Sur la peinture/On Painting*, in which you say: “Through a work it is sometimes possible to sense a presence. On this subject, I am very fond of the theory of intermediaries developed by Oleg Grabar in his book *L’Ornement, formes et fonctions dans l’art islamique/Ornament, forms and functions in Islamic art.*” Could you tell me a bit more about this? What is the link between painting, this way of thinking about ornament, and your own works?

I would also like to know about your relationship to nature. What significance has it had in your artistic career?

Lastly, I feel an almost spiritual dimension in your sculptures. Cosmogony (from the Greek *cosmo*, meaning “world”, and *gon*, meaning “to engender”) is defined as a world-forming system. Through its play with scales, its relation to light, and its abstractions, might we call your work cosmogonic?

Best regards,
Domenico

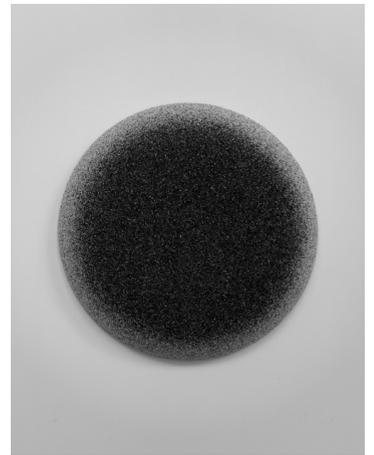
Milan, February 2017

Dear Domenico,

Here are my answers to your questions, apart from those to do with my relationship to nature and nature’s importance in my artistic career, which I haven’t quite managed to understand, so faced with them I disconnect and dissociate.

A while ago I was still rejecting the idea of discontinuity between all the things existing in the world. Today, the way I see things has evolved a bit. Bodies are distinct, and can be identified by their outlines and limits.

My work as a sculptor consists in solving and balancing mutual pressures, especially between a body in the making and the space which contains it, or the space and a body which fills it, not forgetting everything already occupying the space. Taking things further, it is possible that the fullness of the space imposes the sphere as form, volume and substance. Likewise, if an object or figure calls for even greater precision in the development of its outlines, there’s a very good chance that you’ll obtain surfaces, volumes and bodies with an almost mathematical solution. Air and gas, as well as breath all seem to play an important part in this “approach”. Volumes often seem to have been inflated like balloons, even though my technique and my tools are very rudimentary, not to say rough-and-ready – sawing, scratching, wrenching. The skin is the place and organ of these operations and exchanges. It records and bears the traces of all the frictions, disorders, erosions, and projections from all, even flayed, a little like the present – stuck, smoothed and worn off between the two giants of past and future. This can be to such a degree, that a lot of objects look like remains that have been crushed, that are inert. And this is how colours will be reflected on this epidermic crust, colours which, unlike objects, have no other constraints except appearance and disappearance, no other fields except between light and darkness. On this subject, I wonder if Newton might not have offered us a spagyric or alchemical allegory about the dazzling potential of colour, rather than about the supposedly composite nature of light. Colour might turn out to be a domain, comparable to mathematics or nuclear physics. I speak about what is hidden in colour, as in what is hidden in the intimacy of matter. I would add that there are two types of light: one which illuminates objects and is distinct from shadow, and one for which the same objects and bodies do not represent obstacles or screens, and which we only begin to perceive in a precise way at night. Colours may be those of matter, waves, energy, and landscape, be it bucolic or urban. They may be atmospheric or working as signals, cloudy or limpid, simple or complex, dark or light, matt or glossy, opaque or transparent, and so on. Colours are



Vincent Beaurin, *Spot couleurs*, 2016, polystyrene, glass, Ø 71 x 13,5 cm. Unique piece.

Photo: Sonia Beaurin, 2017.
Post-production Grégory Copitet.

not fixed. They reflect one another. They have a dialogue. With our eyes they play, a game of continuous to-and-fro. The whole world is vibrating in colour, in contrasts, from the most harmful assemblages to the most powerful harmonies, from the crudest forms of expression to the most subtle and sophisticated. Colour is not fixed. Colour is forever evolving in its fullness. It also has the power to present itself alternatively either individually or as a group. Like the ocellus or eyespot of a peacock's feather or butterfly, colour attracts, absorbs, projects, and looks.

The 'spots' refer to a particular place, rather than a piece of lighting apparatus. They can be likened to eyes or stars in a radiant and explosive universe- in which voids, holes and absences are possible everywhere. They are the opposite of a linear blueprint like history, which would put everything in time without undergoing or tolerating interruption or dissociation. They are somewhere between a beginning and an end, which is never grasped and which is constantly threatening to collapse beneath the heavy weight of comments that alone give rise to what they generate.

If I was a painter, which I was for a dozen years, at the beginning of my career, I would do exactly what I am doing. Similarly, without conforming to a particular frame, the spots would be pictures and, more specifically, landscape pictures.

"Ornament coming from nature is perhaps nothing less than a demon, in the specific sense of an active and essential go-between which Plato gives to the word daimon. Well aware of those demonic qualities, Chinese artists and their imitators in Iran, Turkey and the West lent their plant scrolls twisted forms conjuring up dragons, when they failed to see a dragon directly in each scroll. For natural ornament—no matter how it is perceived and where it may be—always leads to somewhere other than itself; it provides the mediation between the work of art and the spectator, between the object and the person using it."

Oleg Grabar, *L'Ornement, formes et fonctions dans l'art islamique/Ornament, forms and functions in Islamic art* (Paris, Flammarion, 2013), p. 303.

A work of art as a go-between or vehicle is also something which cannot be described in finite terms. This type of work is not an end in itself, even though its preparation as well as its use require a great deal of attention.

Under my feet and around me does not seem to me very stable or solid and reliable. I often get the feeling that I am adrift, and this makes me a little anxious, whether drunk or distraught. So by spending most of my time in the cosmos where there are far fewer people than in the city,

I sometimes suffered from loneliness and isolation. Therefore I am elaborating and producing landmarks in order to get my bearings, but also which I can rely on. And through a sort of efficiency and vitality which fills them and informs them, these landmarks, these places and these bodies show a presence and an elsewhere which soothe me. There's the landscape! A landscape that is vast and open enough for people other than me to find their place in it, and possibly be included in it.

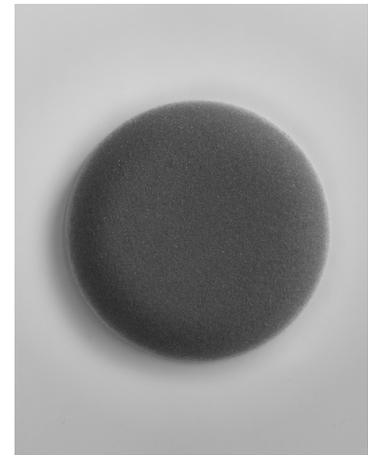
"I spoke of the uselessness of art but added nothing truthful about its consolations. The solace of such work as I do with brain and heart lies in this—that only there, in the silences of the painter or the writer can reality be reordered, reworked and made to show its significant side. Our common actions in reality are simply the sackcloth covering which hides the cloth-of-gold—the meaning of the pattern. For us artists there waits the joyous compromise through art with all that wounded or defeated us in daily life; in this way, not to evade destiny, as the ordinary people try to do, but to fulfil it in its true potential—the imagination."

Lawrence Durrell, *The Alexandria Quartet*, p. 27.

And to conclude, is the universe in all its dimensions, near and far, not a cloud of sparkling particles or a mirror asking us to pass through it?

Vincent Beaurin

Symi, March 2017



Vincent Beaurin, *Spot couleurs*, January 2017, polystyrene, glass, Ø 71 x 13,5 cm. Unique piece.



Vincent Beaurin, *Spot couleurs*, 2015, polystyrene, glass, Ø 71 x 13,5 cm. Unique piece.

Cher Vincent,

en tant que sculpteur, votre approche de la forme semble passer par la couleur, de sorte que l'on pourrait presque vous définir comme un peintre. Vos « spots » sont autant de repères qui viennent rythmer l'espace. J'ai pu lire sur votre site internet un essai de 2016, intitulé *Sur la peinture*, dans lequel vous écrivez : « Il arrive que par une œuvre, on ressent une présence. À ce propos, j'aime beaucoup la théorie des intermédiaires développée par Oleg Grabar dans son livre, *L'Ornement, formes et fonctions dans l'art islamique*. » Pouvez-vous m'en dire un peu plus ? Quel est le lien entre la peinture, cette pensée de l'ornement et vos œuvres ? J'aurais également aimé connaître votre rapport à la nature. Quelle a été son importance dans votre parcours artistique ? Enfin, je ressens dans vos sculptures une dimension quasi spirituelle. La cosmogonie (du grec cosmo – « monde » et gon – « engendrer ») est définie comme un système de la formation de l'univers. Par ses jeux d'échelles, son rapport à la lumière, ses abstractions, pourrait-on dire de votre œuvre qu'elle est cosmogonique ?

Bien à vous,
Domenico

Milan, février 2017

VINCENT BEURIN SPECTROSCOPIE

Cher Domenico,

Voici ma réponse à vos questions, à part celles qui concernent mon rapport à la nature et l'importance de celle-ci dans mon parcours artistique, que je n'ai pas réussi à comprendre et devant lesquelles, je déconnecte et tombe en dissociation.

Il y a encore quelques temps, je réfutais l'idée de discontinuité entre toutes les choses qui existent dans le monde. Aujourd'hui, mon regard a un peu évolué. Les corps se distinguent et s'identifient par leurs contours, leurs limites.

Mon travail de sculpteur consiste à résoudre ou équilibrer les pressions réciproques, notamment entre un corps en formation et l'espace qui le contient ou l'espace et un corps qui vient l'encombrer, sans oublier tout ce qui occupe déjà l'espace. Plus loin, il est possible que la plénitude de l'espace impose la sphère comme forme, volume ou résolution. De même, si un objet ou une figure réclame de plus en plus de précision dans l'élaboration de ses contours, il y a de fortes chances que l'on obtienne des surfaces, des volumes, des corps de résolution quasi mathématique. L'air ou le gaz, ainsi que le souffle paraissent tenir un rôle important dans cette « approche ». Les volumes semblent souvent avoir été gonflés comme des ballons, bien que ma technique et mes outils soient très rudimentaires voire rustres : scier, gratter, arracher. La peau est le lieu et l'organe de ces opérations, de ces échanges. Elle enregistre et porte les traces de toutes les frictions, affections, érosions, projections de toutes parts, une peau tendue, mais rugueuse voire écorchée, un peu comme le présent, coïncé, raboté et abrasé entre les deux géants, passé et futur, à tel point même que beaucoup d'objets ressemblent à des débris broyés et inertes. Et c'est ainsi que sur cette croûte épidermique vont se refléter les couleurs qui à la différence des objets n'ont pas d'autres contraintes que l'apparition et la disparition, d'autre champ qu'entre lumière et obscurité. Sur ce sujet, je me demande si Newton ne nous aurait pas livré une allégorie spagyrique ou alchimique concernant le potentiel éblouissant de la couleur, plutôt que sur la nature prétendue composite de la lumière. La couleur pourrait se révéler un domaine, comparable aux mathématiques et à la physique nucléaire. Je parle de ce qui se cache dans la couleur comme ce qui se cache dans l'intimité de la matière. J'ajoute qu'il y a deux types de lumière, celle qui éclaire les objets et qui se distingue de l'ombre, et celle pour laquelle les mêmes objets ou corps ne constituent pas des obstacles ni des écrans et que l'on ne commence précisément à percevoir que dans la nuit. Les couleurs peuvent être celles de la matière, des ondes, de l'énergie, du paysage, bucolique ou urbain. Elles peuvent être atmosphériques ou signalétiques, troubles ou limpides, simples ou complexes, sombres ou claires, mates ou brillantes, opaques ou transparentes, etc.

LES COULEURS NE SE FIGENT PAS. ELLES SE REFLÈTENT LES UNES DANS LES AUTRES. ELLES DIALOGUENT.

Avec nos yeux elles jouent une partie de va-et-vient continue. Tout l'univers vibre dans la couleur, en contrastes, des plus nocifs assemblages aux plus puissantes harmonies, des expressions les plus crues aux plus subtiles et sophistiquées. La couleur ne se fige pas. Elle évolue sans cesse dans sa plénitude. Elle a aussi le pouvoir de se présenter alternativement comme individu et comme collectif. Comme l'ocelle de la plume d'un paon ou d'un papillon, la couleur attire, absorbe, projette et regarde.

VINCENT BEURIN

Spectroscopie



Vincent Beaurin, *Spot couleurs*, janvier 2017.
polystyrène, verre, Ø 71 x 13,5 cm. Pièce unique.
Photographies Sonia Beaurin 2017.
Post-production Grégory Copitct.

ET LES « SPOTS » EN RÉFÉRENCE À UN LIEU PARTICULIER PLUS QU'À UN APPAREIL D'ÉCLAIRAGE, S'ASSIMILENT À DES YEUX COMME À DES ASTRES DANS UN UNIVERS RAYONNANT OU EXPLOSIÉ DANS LEQUEL LES VIDES, LES TROUS, LES ABSENCES, SONT AUTANT D'AILLEURS POSSIBLES, À L'INVERSE D'UNE ÉBAUCHE LINÉAIRE COMME L'HISTOIRE,

qui voudrait tout ordonner dans le temps sans souffrir ou supporter la moindre interruption ni dissociation, entre un début et une fin que jamais elle ne saisit et qui menace constamment de s'effondrer sous la lourdeur des commentaires que seule elle suscite et génère.

Si j'étais peintre, ce qui était le cas pendant une dizaine d'années au début de ma pratique, je ferais exactement ce que je fais. De même, les spots sans se conformer à la fenêtre, seraient des tableaux et plus particulièrement, des tableaux de paysage.

«L'ornement issu de la nature est peut-être un véritable démon, au sens particulier d'intermédiaire actif et essentiel que Platon donne au mot *daimôn*. Les artistes chinois et leur imitateurs en Iran, en Turquie ou en Occident, conscients de ces qualités démoniaques, donnaient à leurs volutes végétales des formes contorsionnées évoquant des dragons, quand ils ne voyaient pas directement un dragon dans chaque volute. Car l'ornement naturel—quelle que soit la manière dont il est perçu et où qu'il se trouve—conduit toujours ailleurs qu'à lui-même; il assure la médiation entre l'œuvre d'art et le spectateur, entre l'objet et la personne qui en fait usage.»

Oleg Grabar, *L'Ornement, Formes et Fonctions dans l'art islamique*
Flammarion, Paris, 2013, p. 303.

UNE ŒUVRE D'ART COMME INTERMÉDIAIRE OU VECTEUR, C'EST AUSSI QUELQUE CHOSE QUI NE SE DÉCRIT PAS PAR DES TERMES FINIS. CE TYPE D'ŒUVRE N'EST PAS UNE FIN EN SOI, bien que son élaboration ainsi que son usage requièrent une grande attention.

Sous mes pieds et autour de moi ne me paraît pas très stable ni très solide ou fiable. Il me semble souvent que je dérive et cela m'angoisse un peu, ivre ou désemparé. Ainsi, passant le plus clair de mon temps dans le cosmos où il y a beaucoup moins de monde que dans la ville, il m'arrivait aussi de souffrir de solitude ou d'isolement. Alors j'élabore et produis des repères pour me situer, mais aussi auxquels me fier. Et ces repères, ces lieux ou ces corps, par une sorte d'efficacité ou de vitalité qui les occupent ou les animent, manifestent une présence et un ailleurs qui m'apaisent. Voilà le paysage ! Un paysage suffisamment vaste et ouvert pour que d'autres que moi y trouvent leur place ou puissent s'y inscrire.

«J'ai parlé de la vanité de l'art, mais pour être sincère, j'aurais dû dire aussi les consolations qu'il procure. L'apaisement que me donne ce travail de la tête et du cœur réside en cela que c'est ici seulement, dans le silence du peintre ou de l'écrivain, que la réalité peut être recréée, retrouver son ordre et sa signification véritables et lisibles. Nos actes quotidiens ne sont que les oripeaux qui recouvrent le vêtement tissé d'or, la signification profonde. C'est dans l'exercice de son art que l'artiste trouve un heureux compromis avec tout ce qui l'a blessé ou vaincu dans la vie quotidienne, par l'imagination, non pour échapper à son destin comme fait l'homme ordinaire, mais pour l'accomplir le plus totalement et le plus adéquatement possible.»

Lawrence Durrell, *Le Quatuor d'Alexandrie*
Librairie Générale Française, Paris, 2009, p. 27.

Et pour finir, de près ou de loin, l'univers dans toutes ses dimensions, n'est-il pas un nuage de particules scintillantes ou un miroir qui ne demande qu'on le traverse ?

Vincent Beaurin *Symi, mars 2017*



Vincent Beaurin, *Spot couleurs troubles*,
2015, polystyrène, verre, ø 71 x 13,5 cm.
Pièce unique.

IV AUX PROFITS ET PERTES : HABITUDES

Saint-Andrews, Forbach, Göteborg, Sète, Douai, Roubaix. Les villes que nous connaissons sous forme nocturne, ou d'inconnu dans la couchette d'à-côté à demi caché par un duvet. Un minuit de vertige à Nantes à faire du bateau-stop. Demi-Lyon de 2001 : tous ces matins en julienne de soleil et ciels pervenche à la Croix-Rousse; ces dimanches finis à La Cigale (ou bien à la Fourmi, ou bien aux deux) pleins d'odeurs de cendres, de fumée et de tentures cramoisies à la Wong Kar-Wai; le lever de soleil sans arrêt retardé que le grand saladier balance par-dessus ta tabatière à la vitre fêlée; ces 73 lignes (563 mots) que tu avais réussi à glisser en bordure de l'éternité sur une carte postale non timbrée. Des constellations : le Verseau, le Bélier, l'Hydre, Pégase. Le python à pois bleus et jaune-canari qui m'avale toujours sur la 99^{ème} case. Un weekend à Rouen où j'ai bu le soleil avec une paille rouge en plastique. Les fossettes sur ta joue gauche pas rasée qui émergent d'un rêve en solitaire à cinq heures du matin et mon étonnement devant leur constance. Tes mains venues envelopper mon souffle fugace pendant ces rêves. La vue d'une petite, tout bébé, dans le métro qui aurait pu être la nôtre (et moi soulagée qu'elle ne le soit pas). Cet après-midi de juillet quand le soleil m'a laissé une carte d'Espagne sur la cuisse. L'année des siestes en bord de plage, où j'ai joué les cartographes dans le sable animé sur ton dos tandis que sous ta peau les ruisseaux bleus allaient se jeter dans un battement de cœur. L'affiche prismatique du *Mariage des Moussons* de Mira Nair format géant qui camoufle les fissures au mur d'une cuisine; deux paniers à linge en osier de Dinjan; des cuillères en bois maintenant fendues; cette courtépoinde indigo, livide, brodée main : premiers acquis en commun. Les douze heures de route à travers la France sous des étoiles mal lavées pour aller aider des camarades d'école à emménager. Les piles de cassettes télé moisisées de Satyajit Ray. Une carte du Bangladesh libre. Le masque Maori don d'un compagnon de voyage dans le train de Georgetown. Les parties de morpion sur les solives au plafond d'un hôtel. Un hier après l'autre sauf le deuxième plus calme que la veille mais plus parfumé. Garde tout cela, et reste où tu es, à partir d'aujourd'hui, c'est à toi.

Traduction par Jean Migrenne

Par contre, tu veux savoir ce que je vais emporter ?
Des mots : *Solénoïde*, *ouroboros* et *Paayal d'Afrique*, que nous avons appris l'un de l'autre. Les fous rires devant les fautes d'orthographe sur *réciendaire* dans mon mémoire de cent-vingt pages que tu avais entrepris de relire. Un premier rendez-vous avec *l'Intimité* de Patrice Chéreau qui nous a laissés sans voix mais pas sans mains. Le printemps perdu à Paris et retrouvé à Rome : néonate mais totalement inconscient et tapageur. Den Bosch et ses matins de silence quand même les oiseaux s'absorbent dans leurs pensées. Dublin, oui, malgré la catastrophique absence de grelots pour cheville et de sabre de samouraï. Ces villes timides qui rougissent au crépuscule quand le regard du soleil s'enfle d'un désir brusque. Les autres qui se laissent découvrir au clair de lune. Le rapport incomplet, non subventionné, intitulé *Science and the Art of Rolling Balls and Other Machines*. Tous les vers qui te sont venus en tête et que tu n'as pas voulu écrire. Le pain trop grillé qui craque et crépite avant le petit déjeuner, un fredonnement sans mélodie assourdi par les rideaux de douche. La demi-heure matinale d'escrime entre RFI et BBC World. Le sourire originel aperçu quand tu tends le bras pour attraper la boîte de chocolat noir. *Haroun et la mer des Histoires* ainsi que *Les villes invisibles* plus miens que tiens; oui là-dessus je suis capable d'être méchante. Le Canal Saint-Martin, mais juste la courbe entre le Café Valmy et le Pont de la Grange aux Belles. Le Koodiyattam en surprise d'anniversaire pour le jour où les dieux ont quitté leur rizière et envahi Paris avec armes et bagages, joues de cobalt et d'émeraude, peines et joies humaines. Le premier contact avec le *Café Müller* de Pina Baush. Chacune des rencontres avec son *Sacre du Printemps*. Ma peur de mourir seule dans une ville inconnue en pleine nuit. Le cuivre et le caramel, ces deux teintes que ton regard semble transpercer entre crépuscule et petit matin. D'autres constellations : les Poissons, le Lynx et le Phénix. Le très vieux blouson en mouton que chacun portait quand l'autre n'était pas là. Tous les livres de Terry Pratchett sur le Disque-monde, que nous possédions ensemble. Et le mot « ensemble » aussi. Ce fait, partagé tout haut à l'heure du thé : « Le cœur d'une girafe pèse vingt-quatre kilos, tu te rends compte ! » Aujourd'hui. Demain. Une vive-eau de printemps de demains.



Vincent Beaurin, *Spot couleurs*, 2016, polystyrène, verre, Ø 71 x 13,5 cm. Pièce unique.

44 **Veste & Pantalon, LOUIS VUITTON.**
47 **Robe, JACQUEMUS. Boucles d'oreille, PROENZA SCHOULER.**
48 **Veste, COURRÈGES. Top & Jupe, DRIES VAN NOTEN.**
Pantalon, CHRISTIAN DIOR. Ceinture, ZANA BAYNE.
Chaussures, JIMMY CHOO. Boucles d'oreille, PROENZA SCHOULER.
49 **Robe, SAINT LAURENT.**
51 **Jupe, JUNYA WATANABE.**
52 **Top, ZANA BAYNE. Pantalon, Y-PROJECT.**
Ceinture, archive styliste. Bijoux, ALAN CROCETTI.
55 **Top, VEJAS. Veste, Pantalon, Chaussures & Boucles d'oreille, GIVENCHY.**
56 **Robe, Y-LING. Manteau, COURRÈGES.**
57 **Robe & Bottes, LOUIS VUITTON.**
59 **Top, ZANA BAYNE.**
60 **Robe, LOEWE. Ceinture, ZANA BAYNE. Bijoux, ALAN CROCETTI.**
61 **Veste & Pantalon, CÉLINE. Boucles d'oreille, PROENZA SCHOULER.**
63 **Veste & Jupe, YOHJI YAMAMOTO.**
65 **Robe, SIMONE ROCHA.**

VINCENT BEAURIN

Spectroscopie



Vincent Beaurin, *Spot couleurs*, 2016,
polystyrène, verre, Ø 71 x 13,5 cm.
Pièce unique.

REVUE

Conversations & esthétiques

PRINTEMPS

ÉTÉ 2017

NUMÉRO

3